

The Project Gutenberg eBook of A Supplication for the Beggars, by Simon Fish and Edward Arber

This ebook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this ebook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you'll have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

Title: A Supplication for the Beggars

Author: Simon Fish

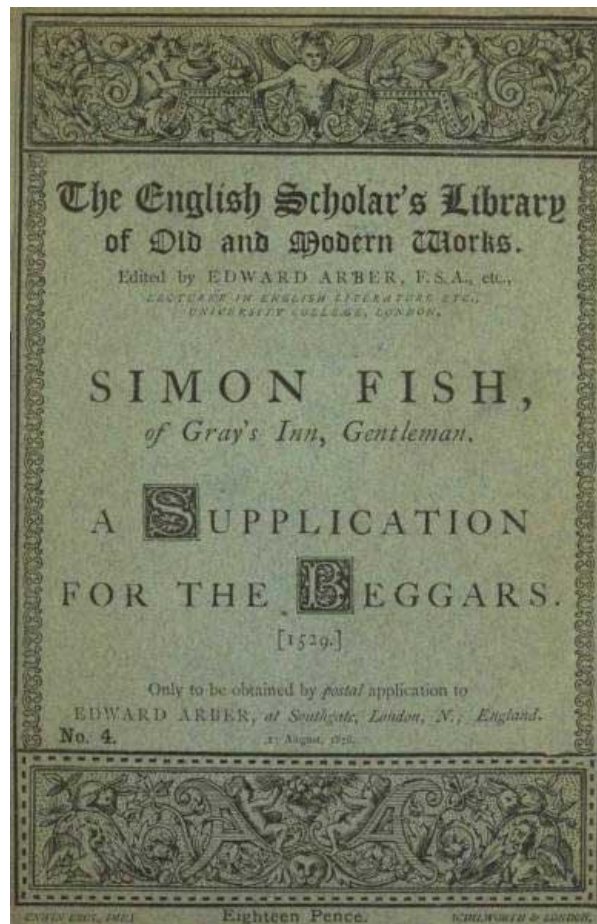
Editor: Edward Arber

Release Date: May 21, 2010 [EBook #32464]

Language: English

Credits: Produced by Meredith Bach and the Online Distributed Proofreading Team at <https://www.pgdp.net> (This file was produced from images generously made available by The Internet Archive/Canadian Libraries.)

*** START OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK A SUPPLICATION FOR THE BEGGARS



[Larger Image](#)

To
my Godfathers in English Literature,

HENRY MORLEY, Esq.,
PROFESSOR OF ENGLISH LITERATURE,
UNIVERSITY COLLEGE, LONDON.

AND

HENRY PYNE, Esq.,

Late ASSISTANT TITHE COMMISSIONER,
ST. JAMES'S SQUARE, LONDON.

this
Old Series
is,
with blended admiration and gratitude,
filially
Inscribed.

The English Scholar's Library etc.

No. 4.

A Supplication for the Beggars.

[Spring of 1529.]

The English Scholar's Library of Old and Modern Works.

[SIMON FISH,
of Gray's Inn, Gentleman.]

A Supplication for the Beggars.

[Spring of 1529.]

Edited by EDWARD ARBER, F.S.A., etc.,
LECTURER IN ENGLISH LITERATURE ETC.,
UNIVERSITY COLLEGE, LONDON.

SOUTHGATE, LONDON, N.

15 August 1878.

No. 4.

(All rights reserved.)

CONTENTS.



Bibliography

INTRODUCTION

PAGE

vi

vii-

xviii

- | | |
|--|--------|
| 1. <i>The yearly exactions from the people taken by this greedy sort of sturdy idle holy thieves</i> | 1 3 |
| They have a Tenth part of all produce, wages and profits | 4 |
| What money pull they in by probates of testaments, privy tithes, men's offerings to their pilgrimages and at their first masses; by masses and <i>diriges</i> , by mortuaries, hearing of confessions (yet keeping thereof no secrecy), hallowing of churches, by cursing of men and absolving them for money; by extortion &c.; and by the quarterage from every household to each of the Five Orders of begging Friars, which equals £43,333 6s. 8d. [= <i>over £500,000 in present value</i>] a year | 4 |
| 400 years ago, of all this they had not a penny | 4 |
| These locusts own also one Third of the land | 5 |
| Or in all more than half of the substance of the realm | 5 |
| Yet they are not in number, one to every hundred men, or one in every four hundred men women and children | 5 |
| Neither could the Danes or Saxons haue conquered this land, if they had left such a sort [<i>company</i>] of idle gluttons behind them; nor noble King ARTHUR have resisted the Emperor LUCIUS, if such yearly exactions had been taken of his people; nor the Greeks so long continued the siege of Troy, if they had had to find for such an idle sort of cormorants at home; nor the Romans conquered the world, if their people had been thus yearly oppressed; nor the Turk haue now so gained on Christendom, if he had in his empire such locusts to devour his substance | 5 |
| 2. <i>What do they with these exactions?</i> | 6 |
| Nothing but to translate all rule, power &c. from your Grace to themselves, and to incite to disobedience and rebellion | 6 |
| 3. <i>Yea, and what do they more?</i> | 7 |
| Truly nothing but to have to do with every man's wife, every man's daughter &c. | 7 |
| 4. <i>Yea, who is able to number the great and broad bottomless ocean sea full of evils, that this mischievous and sinful generation is able to bring upon us? unpunished!</i> | 7 |
| 5. <i>What remedy? Make laws against them?</i> I am in doubt whether ye are able. Are they not stronger in your own parliament house than yourself | 8 |
| So captive are your laws unto them, that no man that they list to excommunicate may be admitted to sue any action in any of your Courts | 9 |
| Neither have they any coulour [<i>pretence</i>] to gather these yearly exactions but they say they pray to GOD to deliver our souls from purgatory. If that were true we should give a hundred times as much. But many men of great literature say there is no purgatory: and that if there were and that the Pope may deliver one soul for money, he may deliver him as well without money; if one, a thousand; if a thousand, all; and so destroy purgatory. | 10 |
| 6. <i>But what remedy? To make many hospitals for the relief of the poor people?</i> Nay, truly! The more the worse. For ever the fat of the whole foundation hangeth on the priests' beards | 12 |
| 7. Set these sturdy loobies abroad in the world to get themselves wives, to get their living with their labour in the sweat of their faces, according to the commandment of GOD | 13 |

BIBLIOGRAPHY OF SIMON FISH'S WORKS.

[Pg vi]

A Supplication for the Beggars.

ISSUES IN HIS LIFETIME.

A. As a separate publication.

1. [1529. Printed abroad.] 8vo. See title at *p.* 1. Wholly printed in a clear italic type.
2. 1529. [Printed abroad.] 4to. Klagbrieff oder supplication der armen dürfftigen in Engenlandt | an den König daselb gestellet | widder die reychen geystlichen bettler. [A Letter of Complaint or Supplication of the necessitous poor in England shewn to the King thereof against the rich spiritual beggars] M.D.XXIX. [with a preface by SEBASTIAN FRANCK.] Black

letter.

3. 1530. [Printed abroad.] 8vo. Supplicatorius Libellus pauperum, et egentium nomine, Henricho VIII. Serenissimo Angliæ regi etc. oblatu, contra quotidianas religiosorum ibidem iniurias et impiam auariciam. Ex Anglico in latinum versus. M.D.XXX.

In the same type and style as No. 1. and with an engraved framework on the title page that may eventually lead to a knowledge of the foreign printer of both the editions.

B. *With other Works.*

None known.

ISSUES SINCE HIS DEATH.

A. *As a separate publication.*

4. 1546. [London] Fol. A supplication of the poore Commons. Prov. 21 Chap. ¶ Whereunto is added the Supplication of Beggars, [In the same style and type as No. 3. below, and therefore printed by WILLIAM HYLL.] In the heading the "Supplicacyon of Beggars" is assigned to 1524, which is wrong by five years.
5. 1845. London. 8vo. A Supplicacyon for the Beggars. [100 copies only printed.]
6. 1860. Fol. See Woods *Ath. Oxon.* i. 59. Ed. 1813.
7. 15. Aug. 1878 Southgate, London, N. 8vo. The present impression.

B. *With other Works.*

- 8a. 1563. London. Fol. This tract is reprinted, with notes by JOHN FOX in his *Actes and Monumentes etc.*
 - 8b. 1570. London. Fol.
 - 8c. 1576. London. Fol.
 - 8d. 1583. London. Fol.
- } And so in all later editions of the *Book of Martyrs*.
9. 1871. London. 8vo. *Early English Text Society. Extra Series. No. 13*, 1871. "Four Supplications. 1529-1553 A.D." The first of these is "A Supplicacyon for the Beggars written about the year 1529, by SIMON FISH. Now re-edited by FREDERICK J. FURNIVALL."

The Summe of the Scripture.

ISSUES IN HIS LIFETIME.

A. *As a separate publication.*

1. [Winter of 1529-1530. Printed abroad.] 8vo. The only copy at present known is in the British Museum. C. 37. 2/2. The title page is torn off, apparently for the safety of the first possessors.

B. *With other Works.*

None known.

ISSUES SINCE HIS DEATH.

A. *As a separate publication.*

2. 1547. London, W. HERBERT, *Typ. Amt.* i. 616, *Ed.* 1785, quotes an edition by JOHN DAY.
3. 11. Dec. 1548. [London.] 8vo. The summe of the holy Scripture, and ordinarye of the Chrystian teachyng, the true christian fayth, by the

whiche we be all iustified. And of the vertu of Baptisme, after the teachyng of the Gospell and of the Apostles, With an information howe all estattes should lyue according to the Gospell very necessary for all Christian people to knowe. ¶ Anno. M.d.xlviii.

[COLOPHON]: Imprynted at London, at the signe of the Hyll, at the west dore of Paules. By Wyllyam Hill. And there to be sold. Anno 1548. The 11 of Decembre. *Cum Gratia et Privilegio ad Imprimendum solum*. The press mark of the British Museum copy is 4401. b. 2.

B. *With Other Works.*

None known.



[Pg vii]

INTRODUCTION.



SIR THOMAS MORE, who at that time was but Chancellor of the Duchy of Lancaster, was made Lord Chancellor in the room of Cardinal WOLSEY on Sunday, the 24th of October 1529.

The following undated work—the second of his controversial ones—was therefore written, printed and published prior to that day, and while as yet he held the lower dignity of the ducal Chancellorship—

¶ The supplicacyon of soulys Made by syr Thomas More knyght councellour to our souerayn lorde the Kynge and chauncellour of hys Duchy of Lancaster.

¶ Agaynst the supplicacyon of beggars.

At fol. xx. of this work occurs the following important passage, which, while crediting the Reformers with a greater science in attack, and a more far-reaching design in their writings than they actually possessed: fixes with precision the year of the first distribution in England of SIMON FISH's *Supplicacyon for the Beggars*, and with that its sequence in our early Protestant printed literature—

For the techyng and prechyng of all whych thyngys / thys beggars proctour or rather the dyuels proctour with other beggars that la[c]k grace and nether beg nor lo[o]ke for none: bere all thys theyr malyce and wrathe to the churche of C[h]ryste. And seynge there ys no way for attaynyng theyr entent but one of the twayn / yat ys to wyt eyther playnly to wryte agaynst the fayth and the sacramentys (wheryn yf they gat them credence and obtaynyd / they then se[e] well the church must nedys fall therwyth) or els to labour agaynst the church alone / and get the clergie dystroyd / whereuppon they parceyue well that the fayth and sacramentes wo[u]ld not fayle to decay: they parceyuyng thys / haue therfore furste assayd the furst way all redy / sendyng forth Tyndals translacyon of the *new testament* in such wyse handled as yt shuld haue bene the fountayn and well spryng of all theyr hole heresyas. For he had corrupted and purposely changed in many placys the text / wyth such wordys as he myght make yt seme to the vnlearned people / that the scripture affirmed theyr heresyas it selfe. Then cam sone after out in prynt *the dyaloge* of freere Roy and frere Hyerome / *betwene ye father and ye sonne* [*Preface dated Argentine (Strasburg), 31 August, 1527*] agaynst ye sacrament of ye aulter: and the blasphemouse boke entytled *the beryng of the masse* [i.e. *Rede me and be not wroth* / printed at Strasburg early in 1528]. Then cam forth after Tyndals wykkyd boke of *Mammona* [*Dated Marburg, 8 May 1528*] / and after that his more wykkyd boke of obydience [*Dated Marburg, 2 October 1528*]. In whych bokys afore specyfyed they go forth playnly agaynst the fayth and holy sacramentis of Crystys church / and most especyally agaynst the blyssed sacrament of ye aulter / wyth as vylanous wordes as

[Pg viii]

the wre[t]ches cou[l]d deuyse. But when they haue perceuyd by expeyence yat good people abhorred theyr abomynable bokes: then they beyng therby lerned yat the furst way was not ye best for ye furtherance of theyr purpose / haue now determined them selfe to assay the secunde way / that ys to witte yat forberynge to wryte so openly and dyrectly agaynste all the fayth and the sacramentys as good crysten men coulde not abyde the redyng / they wolde / wyth lyttell towchyng of theyre other heresyas / make one boke specially agaynst ye church and loke how that wold proue.

The previous controversial work produced by Sir THOMAS MORE had but recently appeared under the title of

CA dialoge of syr Thomas More knyghte: one of the counsayll of oure souerayne lorde the kyng and chauncellor of hys duchy of Lancaster. Wherin be treatyd diuers matters / as of the veneration and worshyp of ymagys and relyques / prayng to sayntys / and goyng on pylgrymage. Wyth many othere thyngys touchyng the pestelent sect of Luther and Tyndale / by th[e] one begone in Saxony / and by th[e] other laboryd to be brought in to England.

[Pg ix]

[COLOPHON]. Emprynted at London at the sygne of the meremayd at Powlys gate next to chepe syde in the moneth of June the yere of our lord. M.C.C.XXIX. *Cum priuilegio Regali.*

Of this extraordinarily scarce first edition, there is a copy in the Corporation Library, London.

As Sir THOMAS MORE felt it necessary to write this second work, of the *Supplicacyon of Soulys*, after he had composed his *Dialogue* the printing of which was finished in June 1529; and as his *Supplicacyon* certainly was written and published prior to his advancement on the 24th October following: it is conclusive that S. Fish's tract had not appeared before he was writing the *Dialogue*, and therefore that the date of its distribution must by this internal evidence, be fixed as in the spring or summer of 1529; however that date may conflict with early testimony, such as incorrect lists of prohibited books, assigning it to 1524, 1526, etc.

Yet JOHN FOX in his *Actes and Monumentes*, [Third Edition] fol. 987, Ed. 1576, states that was

"Throwen and scattered at the procession in Westminster vpon Candlemas day
[? 2nd February 1529] before kyng Henry the viij, for him to read and peruse."

We have been unable to verify this procession at Westminster on this particular date, and think that if it had been so, Sir THOMAS MORE would have surely noticed to the *Supplicacyon* while writing the *Dialogue*, the printing of which was in progress during the next four months. He may, however, have thought it necessary to write a special book against S. FISH's tract, with its distinct line of attack as he has accurately stated it.

It will be seen from the Bibliography that this date of the Spring of 1529 quite harmonizes with those of the contemporary German and Latin translations; which, naturally, would be prompt. It is also not inconsistent with the following allusion at p. 30 to Cardinal WOLSEY's still holding the Lord Chancellorship.

CAnd this is by the reason that the chief instrument of youre lawe ye[a] the chief of your counsell and he whiche hath your swerde in his hond to whome also all the other instrumentes are obedient is always a spirituell man.

[Pg x]

So much, then, as to the certain approximate date of the publication. Fox is quite wrong in assuming as he does in the following paragraph that this work was the occasion of Bishop TONSTAL's *Prohibition* of the 24th October 1526, *i.e.* more than two years previously.

After that the Clergye of England, and especially the Cardinall, vnderstode these bookes of the *Beggars supplication* aforesayd, to be strawne abroade in the streetes of London, and also before the kyng. The sayd Cardinall caused not onely his seruauntes diligently to attend to gather them vp, that they should not come into the kynges handes, but also when he vnderstode, that the king had receaued one or two of them, he came vnto the kynges Maiesty saying: "If it shall please your grace, here are diuers seditious persons which haue scattered abroad bookes conteynyng manifest errours and heresies" desiryng his grace to beware of them. Whereupon the kyng putting his hand in his bosome, tooke out one of the bookes and deliuered it vnto the Cardinall. Then the Cardinall, together with the Byshops, consulted &c.

Eccles. Hist. &c., p. 900. Ed. 1576.

II.



e now come to the only authoritative account of our Author, as it is recorded in the same Third Edition of the *Actes and Monumentes &c.*, p. 896. Ed. 1576.

CThe story of M[aster]. Simon Fishe.



efore the tyme of M[aster]. Bilney, and the fall of the Cardinall, I should haue placed the story of Symon Fish with the booke called the *Supplication of Beggars*, declaryng how and by what meanes it came to the kynges hand, and what effect therof followed after, in the reformation of many thynges, especially of the Clergy. But the missyng of a few yeares in this matter, breaketh no great square in our story, though it be now entred here which should haue come in sixe yeares before.

Fox is writing of 1531, and therefore intends us to understand that the present narrative begins in 1525.

The maner and circumstaunce of the matter is this:

After that the light of the Gospel workyng mightely in Germanie, began to spread his beames here also in England, great styrre and alteration followed in the harts of many: so that colored hypocrisie and false doctrine, and painted holynes began to be espyed more and more by the readyng of Gods word. The authoritie of the Bishop of Rome, and the glory of his Cardinals was not so high, but such as had fresh wittes sparclcd with Gods grace, began to espy Christ from Antichrist, that is, true sinceritie, from counterfait religion. In the number of whom, was the sayd M[aster]. Symon Fish, a Gentleman of Grayes Inne.

*Ex certa
relatione,
vivoque
testimonio
propriæ
ipsius
coniugis.*

It happened the first yeare that this Gentleman came to London to dwell, which was about the yeare of our Lord 1525 [*i.e. between 25 Mar. 1525 and 24 Mar. 1526*] that there was a certaine play or interlude made by one Master Roo of the same Inne Gentleman, in which play partly was matter agaynst the Cardinal Wolsey. And where none durst take vpon them to play that part, whiche touched the sayd Cardinall, this foresayd M. Fish tooke vpon him to do it, whereupon great displeasure ensued agaynst him, vpon the Cardinals part: In so much as he beyng pursued by the sayd Cardinall, the same night that this Tragedie was playd, was compelled of force to voyde his owne house, and so fled ouer the Sea vnto Tyndall.

We will here interrupt the Martyrologist's account, with EDWARD HALLE'S description of this "goodly disguisyng." It occurs at *fol.* 155 of the history of the eighteenth year of the reign of Henry VIII. [22 April 1526 to 21 April 1527] in his *Vnion of the two noble and illustrate families of Lancastre and York &c.* 1548.

This Christmas [1526] was a goodly disguisyng plaied at Greis inne, whiche was compiled for the moste part, by Master Jhon Roo, seriant at the law. [some] xx. yere past, and long before the Cardinall had any authoritie, the effecte of the plaie was, that lord Gouvernaunce was ruled by Dissipacion and Negligence, by whose misgouernance and euil order, lady Publike Wele was put from gouernance: which caused *Rumor Populi*, Inward Grudge and Disdain of Wanton Souereignetie, to rise with a greate multitude, to expell Negligence and Dissipacion, and to restore Publike Welth again to her estate, which was so doen.

This plaie was so set furth with riche and costly apparel, with straunge diuises of Maskes and morrishes [*morris dancers*] that it was highly praised of all menne, sauing of the Cardinall, whiche imagined that the plaie had been diuised of hym, and in a great furie sent for the said master Roo, and toke from hym his Coyfe, and sent hym to the Flete, and after he sent for the yong gentlemen, that plaied in the plaie, and them highley rebuked and thretened, and sent one of them called Thomas Moyle of Kent to the Flete. But by the meanes of frendes Master Roo and he were deliuered at last.

This plaie sore displeased the Cardinall, and yet it was neuer meante to hym, as you haue harde, wherfore many wisemen grudged to see hym take it so hartely, and euer the Cardinall saied that the kyng was highly displeased with it, and spake nothyng of hymself.

There is no question as to the date of this "disguisyng." Archbishop WARHAM on the 6th February 1527, wrote to his chaplain, HENRY GOLDE, from Knolle that he "Has received his letters, dated London, 6 Feb., stating that Mr. Roo is committed to the Tower for making a certain play. Is sorry such a matter should be taken in earnest." *Letters &c. HENRY VIII.* Ed. by J. S. BREWER, p. 1277. Ed. 1872.

It would seem however that FISH either did not go or did not stay long abroad at this time. STRYPE (*Eccles. Mem. I. Part II, pp. 63-5. Ed. 1822*) has printed, from the Registers of the Bishops of LONDON, the Confession in 1528 of ROBERT NECTON (a person of position, whose brother became Sheriff of Norwich in 1530), by which it appears that during the previous eighteen months, that is from about the beginning of 1527, our Author was "dwellyng by the Wight Friars in London;" and was actively engaged in the importation and circulation of TYNDALE'S *New Testaments*, a perfectly hazardous work at that time.

Possibly this Confession was the occasion of a first or a renewed flight by FISH to the Continent, and therefore the ultimate cause of the present little work in the following year.

We now resume Fox's account, which was evidently derived from FISH's wife, when she was in old age.

Vpon occasion wherof the next yeare folowyng this booke was made (being about the yeare 1527) and so not long after in the yeare (as I suppose) 1528 [*which by the old reckoning ended on the 24 Mar. 1529*]. was sent ouer to the Lady Anne Bulleyne, who then lay at a place not farre from the Court. Which booke her brother seyng in her hand, tooke it and

read it, and gaue it [to] her agayne, willyng her earnestly to giue it to the kyng, which thyng she so dyd.

This was (as I gather) about the yeare of our Lord 1528 [-1529].

The kyng after he had receaued the booke, demaunded of her "who made it." Whereunto she aunswered and sayd, "a certaine subiect of his, one Fish, who was fled out of the Realme for feare of the Cardinall."

After the kyng had kept the booke in his bosome iij. or iiij. dayes, as is credibly reported, such knowledge was giuen by the kynges seruautes to the wife of ye sayd Symon Fische, yat she might boldly send for her husband, without all perill or daunger. Whereupon she thereby beyng encouraged, came first and made sute to the kyng for the safe returne of her husband. Who vnderstandyng whose wife she was, shewed a maruelous gentle and chearefull countenance towardes her, askyng "where her husband was." She aunswered, "if it like your grace, not farre off[f]." Then sayth he, "fetch him, and he shal come and go safe without perill, and no man shal do him harme," saying moreouer, "that hee had [had] much wrong that hee was from her so long:" who had bene absent now the space of two yeares and a halfe,

[Pg xiv]

Which from Christmas 1526 would bring us to June 1529, which corroborates the internal evidence above quoted. Fox evidently now confuses together two different interviews with the King. The first at the Court in June 1529; the other on horseback with the King, followed afterwards by his Message to Sir T. MORE in the winter of 1529-30, within six months after which S. FISH dies. His wife never would have been admitted to the Court, if she had had a daughter ill of the plague at home.

In the whiche meane tyme, the Cardinall was deposed, as is aforeshewed, and M[aster]. More set in his place of the Chauncellourshyp.

Thus Fishes wife beyng emboldened by the kynges wordes, went immediatly to her husband beyng lately come ouer, and lying priuely within a myle of the Court, and brought him to the kyng: which appeareth to be about the yeare of our Lord. 1530.

When the kyng saw hym, and vnderstood he was the authour of the booke, he came and embraced him with louing countenance: who after long talke: for the space of iij. or iiij. houres, as they were ridyng together on huntyng, at length dimitted him, and bad him "take home his wife, for she had taken great paynes for him." Who answered the kyng agayne and sayd, he "durst not so do, for fear of Syr Thomas More then Chauncellor, and Stoksley then Bishop of London. This seemeth to be about the yeare of our Lord. 1530.

This bringing in of STOKESLEY as Bishop is only making confusion worse confounded. STOKESLEY was consecrated to the see of London on the 27th Nov. 1530. By that time, S. FISH had died of the plague which occurred in London and its suburbs in the summer of 1530; and which was so severe, that on 22nd June of that year, the King prorogued the Parliament to the following 1st October. *Letters &c. HENRY VIII.* Ed. by J. S. BREWER, M.A., IV, Part 3, No. 6469. Ed. 1876.

The Martyrologist, throughout, seems to be right as to his facts, but wrong as to his dates.

The kyng takyng his signet of[f] his finger, willed hym to haue hym reommended to the Lord Chauncellour, charyng him not to bee so hardy to worke him any harme.

[Pg xv]

Master Fische receiuyng the kynges signet, went and declared hys message to the Lord Chauncellour, who tooke it as sufficient for his owne discharge, but asked him "if he had any thyng for the discharge of his wife:" for she a litle before had by chaunce displeased the Friers, for not sufferyng them to say their Gospels in Latine in her house, as they did in others, vnlesse they would say it in English. Whereupon the Lord Chauncellour, though he had discharged the man, yet leauyng not his grudge towardes the wife, the next morning sent his man for her to appeare before hym: who, had it not bene for her young daughter, which then lay sicke of the plague, had bene lyke to come to much trouble.

Of the which plague her husband, the said Master Fish deceasing with in half a yeare, she afterward maryed to one Master James Baynham, Syr Alexander Baynhams sonne, a worshypful Knight of Glo[uce]stershyre. The which foresayd Master James Baynham, not long after, [1 May 1532] was burned, as incontinently after in the processe of this story, shall appeare.

And thus much concernyng Symon Fische the author of the *booke of beggars*, who also translated a booke called *the Summe of the Scripture* out of the Dutch [*i.e. German*].

Now commeth an other note of one Edmund Moddys the kynges footeman, touchyng the same matter.

This M[aster]. Moddys beyng with the kyng in talke of religion, and of the new bookes that were come from beyond the seas, sayde "if it might please hys grace, he should see such a

booke, as was maruell to heare of." The kyng demaunded "what they were." He sayd, "two of your Merchauntes, George Elyot, and George Robinson." The kyng [ap]poynted a tyme to speake with them. When they came before his presence in a priuye [*private*] closet, he demaunded "what they had to saye, or to shew him" One of them said "yat there was a boke come to their hands, which they were there to shew his grace." When he saw it, hee demaunded "if any of them could read it." "Yea" sayd George Elyot, "if it please your grace to heare it," "I thought so" sayd the kyng, "for if neede were thou canst say it without booke."

[Pg xvii]

The whole booke beyng read out, the kyng made a long pause, and then sayd, "if a man should pull downe an old stone wall and begyn at the lower part, the vpper part thereof might chaunce to fall vpon his head:" and then he tooke the booke and put it into his deske, and commaunded them vpon their allegiance, that they should not tell to any man, that he had sene the booke.

III.



o this account we may add two notices. Sir T. MORE replying in his *Apology* to the "Pacifier" [CHRISTOPHER SAINT GERMAIN] in the spring of 1533, gives at *fol.* 124, the following account of our Author's death—

And these men in the iudgement of thys pytuouse pacyfyer be not dyscrete / but yet they haue he sayth a good zele though. And thys good zele hadde, ye wote well, Simon Fysshe when he made the supplycacyon of beggers. But god gaue hym such grace afterwarde, that he was sory for that good zele, and repented hym selfe and came into the chyrche agayne, and forsoke and forsware all the whole hyll of those heresydes, out of whiche the fountayne of that same good zele sprange. [Also at *p.* 881, *Workes. Ed. 1557.*]

This is contrary to the tenour of everything else that we know of the man: but Sir T. MORE, possessing such excellent means of obtaining information, may nevertheless be true.

Lastly. ANTHONY A WOOD in his *Ath. Oxon.* i. 59, *Ed.* 1813, while giving us the wrong year of his death, tells us of his place of burial.

[Pg xviii]

At length being overtaken by the pestilence, died of it in fifteen hundred thirty and one, and was buried in the church of St. Dunstan (in the West).

TYNDALE had often preached in this church.

IV.



hat a picture of the cruel, unclean and hypocritical monkery that was eating at the heart's core of English society is given to us in this terse and brave little book? Abate from its calculations whatever in fairness Sir T. MORE would have wished us to deduct; we cannot but shudder as we try to realize the then social condition of our country; and all the more, when we remember that the fountain of all this unmercifulness, impurity and ignorance was found in the very persons who professed to be, and who should have been the Divine Teachers of our nation. It argues, too, much for the virility of the English race, that it could have sustained, in gradually increasing intensity, such a widespread mass of festering and corroding blotches of vice, and could by and bye throw it off altogether; so that in subsequent ages no other nation has surpassed us in manhood.

It is marvellous to us how the ecclesiastical fungus could have ever so blotted out of sight both the royal prerogative and the people's liberties. Was not HENRY VIII the man for this hour? A bold lusty and masterful one, imperious and impatient of check, full of the animal enjoyment of life; yet a remarkable Theologian, a crafty Statesman, a true Englishman. Often referred to in the literature of this time as "our Lord and Master." Had England ever had such a Master! ever such a Lord of life and limb since? A character to the personal humouring and gratification of whom, such an one as WOLSEY devoted his whole soul and directed all the powers of the State.

How necessary was so strong a ruler for our national disruption with Rome! It is not easy for us to realize what an amazingly difficult thing that wrench was. MODDYS' story witnesses to us of the King's great perplexity. By what difficult disillusionings, what slow and painful thoughtfulness did HENRY'S mind travel from the *Assertio* of 1522 and the consequent *Defensor fidei*, to the destruction of the monasteries in 1536. Truly, if in this "passion" he vacillated or made mistakes; we may consider the inherent difficulty of disbelief in what—despite its increasing corruptions—had been the unbroken faith of this country for a thousand years.

We call the disillusionists, the Reformers; but FISH describes them as

[Pg xix]

men of greate litterature and iudgement that for the love they haue vnto the trouth and vnto the comen welth haue not feared to put them silf ynto the greatest infamie that may be, in abiectiō of all the world, ye[a] in perill of deth to declare theyre oppinion.... p. 10.

Undoubtedly HENRY personally was the secular Apostle of the first phase of our Reformation. The section of doctrinal Protestants was politically insignificant: and it may be fairly doubted whether the King could have carried the nation with him, but that in the experience of every intelligent Englishman, the cup of the iniquity of the priesthood was full to overflowing. He was aided by the strong general reaction of our simple humanity against the horrid sensuality, the scientific villany offered to it by the supposed special agents of Almighty GOD in the name of, and cloaked under the authority believed to have been given to them from the ever blessed Trinity.

Morality is the lowest expression of religion, the forerunner of faith. No religion can be of GOD which does not instinctively preassume in its votaries the constant striving after the highest and purest moral excellence. It is an intolerable matter, beyond all possible sufferance, when religion is made to pander to sensuality and extortion. How bitter a thing this was to this barrister of Gray's Inn, may be seen in the strange terms of terror and ravin with which he characterizes these "strong, puissant, counterfeit holy, and idle beggars." To the untravelled Englishman of Henry VIII's reign, "cormorants" must have meant some like devouring griffins, and "locusts" as a ruthless irremediable and fearful plague without end. By such mental conceptions of utter desolation, impoverishment and misery does our Author express the bitterness of the then proved experience by Englishmen, of the combined hierarchy and monkery of Rome.

All which is for our consideration in estimating the necessity and policy of the subsequent suppression of the monasteries.

These representations are also some mitigation of what is sometimes thought to be the Protestant frenzy of our great Martyrologist, whose words of burning reprobation of the Papal system of his time seem often to us to be extravagant; because, by the good providence of GOD, we are hardly capable of realizing the widespread and scientific villany of the delusions and enormities against which he protested.

¶ A Supplicacyon for the Beggars.

[Pg 1]

[Pg 2]

TO THE KING OVRE

[Pg 3]

souereygne lorde.



Most lamentably compleyneth theyre wofull mysery vnto youre highnes youre poore daily bedemen the wretched hidous monstres (on whome scarcely for horror any yie dare loke) the foule vnhappy sorte of lepres, and other sore people, nedy, impotent, blinde, lame, and sike, that live onely by almesse, howe that theyre nombre is daily so sore encreased that all the almesse of all the weldisposed people of this youre realme is not halfe ynough for to susteine them, but that for verey constreint they die for hunger. And this most pestilent mischief is comen vpon youre saide poore beedmen by the reason that there is yn the tymes of youre noble predecessours passed craftily crept ynto this your realme an other sort (not of impotent but) of strong puissaunt and counterfeit holy, and ydell beggars and vacabundes whiche syns the tyme of theyre first entre by all the craft and wilinesse of Satan are nowe encreased vnder your sight not onely into a great nombre, but also ynto a kingdome. These are (not the herdes, but the rauinous wolues going in herdes clothing deuouring the flocke) the Bisshoppes, Abbottes, Priours, Deacons, Archedeacons, Suffraganes, Prestes, Monkes Chanons, Freres, Pardoners and Somners. And who is abill to nombre this idell rauinous sort whiche (setting all labour a side) haue begged so importunatly that they haue gotten ynto theyre hondes more then the therd part of all youre Realme. The goodliest lordshippes, maners, londes, and territories, are theirs. Besides this they haue the tenth part of all the corne, medowe, pasture, grasse, wolle, coltes, calues, lambes, pigges, gese, and chickens. Ouer and bisides the tenth part of euery seruauntes wages the tenth part of the wolle, milke, hony, waxe, chese, and butter. Ye[a] and they loke so narrowly vpon theyre proufittes that the poore wyues must be countable to theym of euery tenth eg or elles she gettith not her ryghtes at ester shalbe taken as an heretike. hereto haue they there foure offering daies. whate money pull they yn by probates of

[Pg 4]

testamentes, priuy tithes, and by mennes offeringes to theyre pilgrimages, and at theyre first masses? Euery man and childe that is buried must pay sumwhat for masses and diriges to be song for him or elles they will accuse the de[a]des frendes and executours of heresie. whate money get they by mortuaries, by hearing of confessions (and yet they wil kepe therof no counceyle) by halowing of churches altares superaltares chapelles and belles, by cursing of men and absolving them agein for money? what a multitude of money gather the pardoners in a yere? Howe moche money get the Somners by extorcion yn a yere, by assityng the people to the commissaries court and afterward releasing th[e] apparaunce for money? Finally, the infinite nombre of begging freres whate get they yn a yere? Here if it please your grace to marke ye shall se a thing farre out of ioynt. There are withyn youre realme of England. liij. thousand parisshe churches. And this standing that there be but tenne houshouldes yn euery parisshe yet are there fiue hundreth thousand and twenty thousand houshouldes. And of euery of these houshouldes hath euery of the fiue ordres of freres a peny a quarter for euery ordre, that is for all the fiue ordres fiue pens a quarter for every house. That is for all the fiue ordres. xx.d. a yere of euery house. Summa fiue hundreth thousand and twenty thousand quarters of angels.

That is. cclx. thousand half angels. Summa. cxxx. thousand angels. Summa totalis. xliij. thousand poundes and. cccxxij. li. vi.s. viij.d. sterling. wherof not foure hundreth yeres passed they had not one peny. Oh greuous and peynfull exactions thus yerely to be paied. from the whiche the people of your nobill predecessours the kinges of the auncient Britons euer stode fre And this wil they haue or els they wil procure him that will not giue it them to be taken as an heretike. whate tiraunt euer oppressed the people like this cruell and vengeable generacion? whate subiectes shall be abill to helpe their prince that be after this facion yerely polled? whate good christen people can be abill to socoure vs pore lepres blinde sore, and lame, that be thus yerely oppressed? Is it any merueille that youre people so compleine of pouertie? Is it any merueile that the taxes fiftenes and subsidies that your grace most tenderly of great compassion hath taken emong your people to defend them from the thretened ruine of their comon welth haue bin so sloughtfully, ye[a] painfully leuied? Seing that almost the vtmost peny that mought haue bin leuied hath ben gathered bifore yerely by this rauinous cruell and insatiabill generacion The danes nether the saxons yn the time of the auncient Britons shulde neuer haue ben abill to haue brought their armies from so farre hither ynto your lond to haue conquered it if they had had at that time suche a sort of idell glotons to finde at home. The nobill king Arthur had neuer ben abill to haue caried his armie to the fote of the mountaines to resist the coming downe of lucius the Emperoure if suche yerely exaction had ben taken of his people. The grekes had neuer ben abill to haue so long continued at the siege of Troie if they had had at home suche an idell sort of cormorautes to finde. The auncient Romains had neuer ben abil to haue put all the hole worlde vnder theyre obeisaunce if theyre people had byn thus yerely oppressed. The Turke nowe yn youre tyme shulde neuer be abill to get so moche grounde of cristendome if he had yn his empire suche a sort of locustes to deuoure his substance. Ley then these sommes to the forseid therd part of the possessions of the realme that ye may se whether it drawe nighe vnto the half of the hole substaunce of the realme or not, So shall ye finde that it draweth ferre aboue. Nowe let vs then compare the nombre of this vnkind idell sort vnto the nombre of the laye people and we shall se whether it be indifferently shifted or not that they shuld haue half.

Compare them to the nombre of men, so are they not the. C. person. Compare them to men wimen and children, then are they not the. CCCC. parson yn nombre. One part therefore yn foure hundreth partes deuided were to moche for them except they did laboure. whate an vnequal burthen is it that they haue half with the multitude and are not the. CCCC. parson of their nombre? whate tongue is abill to tell that euer there was eny comon welth so sore oppressed sins the worlde first began?

¶ And whate do al these gredy sort of sturdy idell holy theues with these yerely exactions that they take of the people? Truely nothing but exempt them silues from th[e] obedience of your grace. Nothing but translate all rule power lordshippe auctorite obedience and dignite from your grace vnto them. Nothing but that all your subiectes shulde fall ynto disobedience and rebellion ageinst your grace and be vnder them. As they did vnto your nobill predecessour king Iohn: whiche forbicause that he wolde haue punisshed certeyn traytours that had conspired with the frenche king to haue deposed him from his crowne and dignite (emong the whiche a clerke called Stephen whome afterward ageinst the kinges will the Pope made Bisshoppe of Caunterbury was one) enterdited his Lond. For the whiche mater your most nobill realme wrongfully (alas for shame) hath stond tributary (not vnto any kind temporall prince, but vnto a cruell deuelisshe bloudsupper dronken in the bloude of the sayntes and marters of christ) euersins. Here were an holy sort of prelates that thus cruelly coude punissh suche a rightuous kinge, all his realme, and succession for doing right.

¶ Here were a charitable sort of holy men that coude thus enterdite an hole realme, and plucke away th[e] obedience of the people from theyre naturall liege lorde and kinge, for none other cause but for his rightuousnesse. Here were a blissed sort not of meke herdes but of bloudsuppers that coude set the frenche king vpon suche a rightuous prince to cause hym to lose his crowne and dignite to make effusion of the bloude of his people, oneles this good and blissed king of greate compassion, more fearing and lamenting the sheding of the bloude of his people then the losse of his crowne and dignite agaynst all right and

conscience had submitted him silf vnto theym. O case most horrible that euer so nobill a king Realme, and succession shulde thus be made to stoupe to suche a sort of bloodsuppers. where was his swerde, power, crowne, and dignitie become wherby he mought haue done iustice yn this maner? where was their obedience become that shuld haue byn subiect vnder his highe power yn this mater? Ye[a] where was the obedience of all his subiectes become that for mainteinaunce of the comon welth shulde haue holpen him manfully to haue resisted these bloodsuppers to the shedinge of theyre bloude? was not all to gither by theyre polycy translated from this good king vnto them. Ye[a] and what do they more? Truely nothing but applie theym silues by all the sleyghtes they may haue to do with euery mannes wife, euery mannes doughter and euery mannes mayde that cuckoldrie and baudrie shulde reigne ouer all emong your subiectes, that no man shulde knowe his owne childe that theyre bastardes might enherite the possessions of euery man to put the right begotten children clere beside their inheritaunce yn subuersion of all estates and godly ordre. These be they that by their absteyning from mariage do let the generation of the people wher by all the realme at length if it shulde be continued shall be made desert and inhabitable.

[Pg 7]

¶ These be they that haue made an hundreth thousand ydell hores yn your realme whiche wolde haue gotten theyre lyuing honestly, yn the swete of theyre faces had not theyre superfluous rychesse illected them to vnclene lust and ydelnesse. These be they that corrupt the hole generation of mankind yn your realme, that catche the pokkes of one woman. and bere them to an other, that be brent wyth one woman, and bere it to an other, that catche the lepry of one woman, and bere it to an other, ye[a] some one of them shall bo[a]st emong his felawes that he hath medled with an hundreth wymen. These be they that when they haue ones drawen mennes wiues to such incontynency spende away their husbondes goodes make the wimen to runne away from their husbondes, ye[a], rynne away them silues both with wif and goods, bring both man wife and children to ydelnesse theft and beggeri.

¶ Ye[a] who is abill to nombre the greate and brode botomles ocean see full of euilles that this mischeuous and sinful generacion may lafully bring vppon vs vnponisshed. where is youre swerde, power, crowne, and dignitie, become that shuld punissh (by punisshment of deth euen as other men are punisshed) the felonies, rapes, murdres, and treasons committed by this sinfull generacion? where is their obedience become that shulde be vnder your hyghe power yn this mater? ys not all to gither translated and exempt from your grace vnto them? yes truely. whate an infinite nombre of people might haue ben increased to haue peopled the realme if these sort of folke had ben married like other men. what breche of matrimonie is there brought yn by them? suche truely as was neuer sins the worlde began emong the hole multitude of the hethen.

[Pg 8]

¶ who is she that wil set her hondes to worke to get. iij.d. a day and may haue at lest. xx.d. a day to slepe an houre with a frere, a monke, or a prest? what is he that wolde laboure for a grote a day and may haue at lest. xij.d. a day to be baude to a prest, a monke, or a frere? whate a sort are there of theime that mari prestes souereigne ladies but to cloke the prestes yncontinency and that they may haue a liuing of the prest theime silues for their laboure? Howe many thousandes doth suche lubricite bring to beggery theft and idelnesse whiche shuld haue kept their good name and haue set them silues to worke had not ben this excesse treasure of the spiritualtie?? whate honest man dare take any man or woman yn his seruice that hath ben at suche a scole with a spiritual man? Oh the greuous shipwrak of the comon welth, whiche yn auncient time before the coming yn of these rauinous wolues was so prosperous: that then there were but fewe theues: ye[a] theft was at that tyme so rare that Cesar was not compellid to make penalte of deth vppon felony as your grace may well perceyue yn his institutes. There was also at that tyme but fewe pore people and yet they did not begge but there was giuen them ynough vnaxed, for there was at that time none of these rauinous wolues to axe it from them as it apperith yn the actes of th[e] appostles. Is it any merueill though there be nowe so many beggers, theues, and ydell people? Nay truely.

¶; whate remedy: make lawes ageynst them. I am yn doubt whether ye be able: Are they not stronger in your owne parliament house then your silfe? whate a nombre of Bisshopes, abbotes, and priours are lordes of your parliament? are not all the lerned men in your realme in fee with them to speake yn your parliament house for them against your crowne, dignitie, and comon welth of your realme a fewe of youre owne lerned counsell onely excepted? whate lawe can be made against them that may be aduaylable? who is he (though he be greued never so sore) for the murdre of his auncestre rauisshment of his wyfe, of his doughter, robbery, trespas, maiheme, dette, or eny other offence dare ley it theyre charge by any way of accion, and if he do then is he by and by by theyre wilynesse accused of heresie. ye[a] they will so handle him or he passe that except he will bere a fagot for theyre pleasure he shal be excommunicate and then be all his accions dassed. So captyue are your lawes vnto them that no man that they lyst to excommunicat may be admitted to sue any accion in any of your courtes. If eny man yn your sessions dare be so hardy to endyte a prest of eny suche cryme he hath or the yere [*ere he*] go out suche a yoke of heresyey leyd in his necke that it maketh him wisshe that he had not done it. Your grace may se whate a worke there is in London, howe the bisshoppe rageth for endyting of certayn curates of extorcion and incontynency the last yere in the warmoll quest. Had not Richard hunne commenced

[Pg 9]

accyon of premunire ageinst a prest he had bin yet a lyue and none heretik at all but an honest man.

¶ Dyd not dyuers of your noble progenitours seyng theyre crowne and dignite runne ynto ruyne and to be thus craftely translated ynto the hondes of this myscheuous generacyon make dyuers statutes for the reformacyon therof, emong whiche the statute of mortmayne was one? to the intent that after that tyme they shulde haue no more gyuen vnto them. But whate auayled it? haue they not gotten ynto theyre hondes more londes sins then eny duke in ynglond hath, the statute notwithstanding? Ye[a] haue they not for all that translated ynto theyre hondes from your grace half your kyngdome thoroughly? The hole name as reason is for the auncientie of your kingdome whiche was bifore theyrs and out of the whiche theyrs is growen onely abiding with your grace? and of one kyngdome made tweyne: the spirituall kyngdome (as they call it) for they wyll be named first, And your temporall kingdome, And whiche of these, ij. kingdomes suppose ye is like to ouergrowe the other, ye[a] to put the other clere out of memory? Truely the kingdome of the bloudsuppers for to theym is giuen daily out of your kingdome. And that that is ones gyuen them comith neuer from them agein. Suche lawes haue they that none of them may nether gyue nor sell nothing.

¶ whate lawe can be made so stronge ageinst them that they other with money or elles with other policy will not breake and set at nought? whate kingdome can endure that euer gyuith thus from him and receyueth nothing agein? O howe all the substaunce of your Realme forthwith your swerde, power, crowne, dignite, and obedience of your people, rynneth hedlong ynto the insaciabill whyrlepole of these gredi goulafres to be swalowed and deuoured.

[Pg 10]

¶ Nether haue they eny other coloure to gather these yerely exaccions ynto theyre hondes but that they sey they pray for vs to God to delyuer our soules out of the paynes of purgatori without whose prayer they sey or at lest without the popes pardon we coude neuer be deliuered thens whiche if it be true then is it good reason that we gyue them all these thinges all were it C times as moche, But there be many men of greate litterature and iudgement that for the love they haue vnto the trouthe and vnto the comen welth haue not feared to put them silf ynto the greatest infamie that may be, in abiectioun of all the world, ye[a] in perill of deth to declare theyre oppinion in this mather whiche is that there is no purgatory but that it is a thing inuented by the couitousnesse of the spiritualitytie onely to translate all kingdomes from other princes vnto them and that there is not one word spoken of hit is al holy scripture. They sey also that if there were a purgatory And also if that the pope with his pardons for money may deliuer one soule thens: he may deliuer him aswel without money, if he may deliuer one, he may deliuer a thousand: yf he may deliuer a thousand he may deliuer them all, and so destroy purgatory. And then is he a cruell tyraunt without all charite if he kepe them there in pryson and in paine till men will giue him money.

¶ Lyke wyse saie they of all the hole sort of the spiritueltie that if they will not pray for no man but for them that gyue them money they are tyrauntes and lakke charite, and suffer those soules to be punished and payned vncheritably for lacke of theyre prayers. These sort of folkes they call heretikes, these they burne, these they rage ageinst, put to open shame and make them bere fagottes. But whether they be heretikes or no, well I wote that this purgatory and the Popes pardons is all the cause of translacion of your kingdome so fast into their hondes wherfore it is manifest it can not be of christ, for he gaue more to the temporall kingdome, he hym silfe paid tribute to Cesar he toke nothing from hym but taught that the highe powers shulde be always obei[e]d ye[a] he him silf (although he were most fre lorde of all and innocent) was obedient vnto the highe powers vnto deth. This is the great scabbe why they will not let the newe testament go a brode yn your moder tong lest men shulde espie that they by theyre cloked ypochrisi do translate thus fast your kingdome into theyre hondes, that they are not obedient vnto your highe power, that they are cruell, vnclene, vnmerciful, and ypochrites, that thei seke not the honour of Christ but their owne, that remission of sinnes are not giuen by the popes pardon, but by Christ, for the sure feith and trust that we haue in him. Here may your grace well perceyue that except ye suffer theyre ypocrisie to be disclosed all is like to runne ynto their hondes and as long as it is couered so long shall it seme to euery man to be a greate ympiete not to gyue them. For this I am sure your grace thinketh (as the truth is) I am as good as my father, whye may I not aswell gyue them as moche as my father did. And of this mynd I am sure are all the loordes knightes squir[e]s gentlemen and ye[o]men in englond ye[a] and vntill it be disclosed all your peole [*people*] will thinke that your statute of mortmayne was neuer made with no good conscience seing that it taketh away the liberte of your people in that they may not as lafully b[u]y their soules out of purgatory by gyuing to the spirituale as their predecessours did in tymes passed.

[Pg 11]

¶ wherfore if ye will eschewe the ruyne of your crowne and dignitie let their ypocrisie be vttered and that shalbe more spedfull in this mater then all the lawes that may be made be they never so stronge. For to make a lawe for to punissh eny offender except it were more fit to giue other men an ensample to beware to committe suche like offence, whate shuld yt auayle. Did not doctour Alyn most presumptuously nowe yn your tyme ageynst all this

allegiaunce all that ever he coude to pull from you the knowledge of suche plees as [be]long vnto your hyghe courtes vnto an other court in derogacion of your crowne and dignite? Did not also doctor Horsey and his complices most heynously as all the world knoweth murdre in pryson that honest marchaunt Richard hunne? For that he sued your writ of premunire against a prest that wrongfully held him in ple[a] in a spirituall court for a mater wherof the knowlege belonged vnto your hyghe courtes. And whate punisshement was there done that eny man may take example of to be ware of lyke offence? truely none but that the one payd fwe hundred pounds (as it is said to the b[u]ilding of your sterre chamber) and when that payment was ones passed the capteyns of his kingdome (because he faught so manfully ageynst your crowne and dignitie) haue heped to him benefice vpon benefice so that he is rewarded tenne tymes as moche. The other as it is seid payde sixe hundred pounds for him and his complices whiche forbicause that he had lyke wyse faught so manfully ageynst your crowne and dignite was ymmediatly (as he had opteyned your most gracyous pardon) promoted by the capiteyns of his kingdome with benefice vpon benefice to the value of. iiij. tymes as moche. who can take example of this punisshement to be ware of suche like offence? who is he of theyre kingdome that will not rather take courage to committe lyke offence seying the promociions that fill [fell] to this [these] men for theyre so offending. So weke and blunt is your swerde to strike at one of the offenders of this cro[o]ked and peruers generacyon.

[Pg 12]

¶ And this is by the reason that the chief instrument of youre lawe ye[a] the chief of your counsell and he whiche hath youre swerde in his hond to whome also all the other instrumentes are obedient is always a spirituall man whiche hath euer suche an inordinate loue vnto his owne kingdome that he will mainteyn that, though all the temporall kingdoms and comonwelth[s] of the worlde shulde therefore vtterly be vndone, Here leue we out the gretest mater of all lest that we declaring suche an horrible carayn of euyll ageynst the ministres of iniquite shulde seme to declare the one onely faute or rather the ignoraunce of oure best beloued ministre of rightousnesse whiche is to be hid till he may be lerned by these small enormitees that we haue spoken of to knowe it pleyndly him silf. But whate remedy to releue vs your poore sike lame and sore bedemen? To make many hospitals for the relief of the poore people? Nay truely. The moo the worse, for euer the fatte of the hole foundation hangeth on the prestes berdes. Dyuers of your noble predecessours kinges of this realme haue gyuen londes to monasteries to giue a certein somme of money yerely to the poore people wherof for the aunciente of the tyme they giue neuer one peny, They haue lyke wyse giuen to them to haue a certeyn masses said daily for them wherof they sey neuer one. If the Abbot of westminster shulde sing euery day as many masses for his founders as he is bounde to do by his fundacion. M, monkes were to[o] fewe. wherfore if your grace will bilde a sure hospitall that neuer shall faile to releue vs all your poore bedemen, so take from them all these thynges. Set these sturdy lobies a brode in the world to get them wiues of their owne, to get their liuing with their laboure in the swete of their faces according to the commaundement of god. Gene. iij. to gyue other idell people by their example occasion to go to laboure. Tye these holy idell theues to the cartes to be whipped naked about euery market towne til they will fall to laboure that they by theyre importunate begging take not away the almesse that the good christen people wolde giue vnto vs sore impotent miserable people your bedemen. Then shall aswell the nombre of oure forsaid monstrous sort as of the baudes, hores, theues, and idell people decease. Then shall these great yerely exaccions cease. Then shall not youre swerde, power, crowne, dignite, and obedience of your people, be translated from you. Then shall you haue full obedience of your people. Then shall the idell people be set to worke. Then shall matrimony be moche better kept. Then shall the generation of your people be encreased, Then shall your comons encrease in richesse. Then shall the gospell be preached. Then shall none begge oure almesse from vs. Then shall we haue ynough and more then shall suffice vs, whiche shall be the best hospitall that euer was founded for vs, Then shall we daily pray to god for your most noble estate long to endure.

[Pg 13]

Domine saluum fac regem.



[Pg 14]

The OLD SERIES



will represent the following classes of books:—

- a Early printed translations from the Classics, as those by J. HEYWOOD, T. PHAER, R. STANYHURST, A. GOLDING, T. MAY, and others: or from the Continental literatures of their times.
- b Romances, "histories," satires, epigrams, "love pamphlets," poems, and other pieces by R. BRAITHWAITE; N. BRETON; T. CAMPION, M.D.; H. CHETTLE; T. CHURCHYARD; S. DANIEL; F. DAVISON; M. DRAYTON; T. DECKER; G. GASCOIGNE; S. HAWES; T. LODGE, M.D.; A. MUNDAY; W. PAINTER; G. PETTIE; B. RICH; S. ROWLANDS; J. TAYLOR, the "Water Poet;" W. WARNER; and others. Some of these productions are the ground works of SHAKESPEARE'S plays.
- c Some quaint sermons or other characteristic books by Puritans: together with some 20 or 25 tracts of the *Martin Marprelate Controversy*: 1588-1590 A.D. A complete set of the original editions of these "laughing libels" now about to be reproduced would fetch from £200 to £250; as many of them were secretly printed at JOHN PENRY'S wandering press, and are now of extraordinary scarcity.
- d A brief Selection from the earlier and later Drama down to the time of DRYDEN: not forgetting the annual pageants of the Lord Mayor on the 29th of October, the Court Revels, and the Masks at the Inns of Court. Also some books attacking or defending the Stage.
- e Remarkable books like Sir T. ELYOT'S *Governor*; Sir T. WILSON'S *Rhetoric and Logic: The Mirror for Magistrates*; J. HOWELL'S *Epistolæ Ho ELIANÆ*; Colonel S. ALLEN'S *Killing no Murder*; W. BRADFORD'S *Of New Plimouth*; W. THOMAS' *Historie of Italie*; J. LAMBARD'S *Perambulation of Kent*; Bp. J. JEWELL'S *Apologie*; Sir T. SMITH'S *Commonwealth of England*; and also books remarkable as being the first produced in any country.
- f The Controversy with Rome in the first phase of the English Reformation; as represented by the works of W. TYNDALE; Sir T. MORE; C. SAINT GERMAN; R. BARNES; J. RASTELL; G. JOYE; and others. To be printed from the *contemporary* editions.
- g "Characters," "Essays," and other pieces photographing the "humours" of their time.
- h The Quarrels of Authors; and notably that between Dr. GABRIEL HARVEY and TOM NASH.
- i Strange travels; like LITHGOW'S *Peregrination* and CORYAT'S *Crudities*.
- j A few philosophical books: like Sir J. ELIOT'S *Monarchie of Man*; J. HALE'S *Golden Remains*; T. HOBBE'S *Leviathan*; and Bishop J. WILKIN'S *Real Character*.
- k Some "Emblem" books; if their text and illustrations can by *photogravure* or any like process be reproduced with a satisfactory definition and clearness.

II. Though not its main intention—this *OLD SERIES* will comprise the largest number of forbidden or "obnoxious" English books ever brought together. Of which it will represent books burnt by the Romish hierarchy under Henry VIII; Brownist, Puritan, and *MARTIN MARPRELATE* tracts confiscated by ELIZABETH'S bishops; free-speech books obnoxious to the ministers of the Stuarts; "Divine right" sermons and other works burnt by the common hangman by order of Parliament; and lastly, works rewarded by the High Commission in the Star Chamber with slit nose, branded face, or cropped ears.

✱ *For further particulars, including issues to date, see current List.*

MR. EDWARD ARBER'S

PUBLICATIONS & ANNOUNCEMENTS.

CONDITIONS OF ISSUE.

1. Prepayment is obligatory.
2. ONE Price ALONE is charged to every one.
3. That Price includes FREE DELIVERY *anywhere* through the post.
4. These publications can ONLY be obtained by *postal* application to Mr. ARBER. Booksellers and Shipping Agents should therefore **not** be troubled in respect to them. They cannot get them any cheaper; and must, in all fairness, charge Carriage, Commission etc., in addition to the One Price in which Mr. ARBER **includes** free delivery by post. Distribution by post is also quicker (if not more certain) than any other process of delivery that booksellers etc. can command. Applications should therefore *invariably* be made *direct* to the Publisher.
5. To avoid the recurrence of small payments; any sum can be sent in advance on Deposit, and will be accounted for.
6. The accurate postal address (*as if addressing a letter to one's self*) is required.
7. All packets sent outside the United Kingdom are registered.
8. Inland remittances can be made in ½d., 1d., or 1½d. *Postage* Stamps, when under 5s. 0d.: or by Postal Orders, Notes, or crossed Cheques when above that amount.

Colonial, American, and Continental remittances can be made by Colonial or International Money Orders, Notes, etc., or by Bank drafts at sight "to order." All Postal Money Orders are to be made on **Southgate** Post Office, **London, N.**

9. Purchasers etc. are informed from time to time of the fresh issues.
10. The wide distribution of the current Catalogues will be very helpful.

Copies will be forwarded, as demanded, for that purpose.

✱ Under these arrangements is it alone possible continuously to produce and distribute these most important Works: for the production of which, at the cheap rates here studied, or indeed at any price at all, there is, for the most part, no inducement to the ordinary Publisher.

*** END OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK A SUPPLICATION FOR THE BEGGARS ***

Updated editions will replace the previous one—the old editions will be renamed.

Creating the works from print editions not protected by U.S. copyright law means that no one owns a United States copyright in these works, so the Foundation (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth in the General Terms of Use part of this license, apply to copying and distributing Project Gutenberg™ electronic works to protect the PROJECT GUTENBERG™ concept and trademark. Project Gutenberg is a registered trademark, and may not be used if you charge for an eBook, except by following the terms of the trademark license, including paying royalties for use of the Project Gutenberg trademark. If you do not charge anything for copies of this eBook, complying with the trademark license is very easy. You may use this eBook for nearly any purpose such as creation of derivative works, reports, performances and research. Project Gutenberg eBooks may be modified and printed and given away—you may do practically ANYTHING in the United States with eBooks not protected by U.S. copyright law. Redistribution is subject to the trademark license, especially commercial redistribution.

START: FULL LICENSE

THE FULL PROJECT GUTENBERG LICENSE

PLEASE READ THIS BEFORE YOU DISTRIBUTE OR USE THIS WORK

To protect the Project Gutenberg™ mission of promoting the free distribution of electronic works, by using or distributing this work (or any other work associated in any way with the phrase "Project Gutenberg"), you agree to comply with all the terms of the Full Project Gutenberg™ License available with this file or online at www.gutenberg.org/license.

Section 1. General Terms of Use and Redistributing Project Gutenberg™ electronic works

1.A. By reading or using any part of this Project Gutenberg™ electronic work, you indicate that you have read, understand, agree to and accept all the terms of this license and intellectual property (trademark/copyright) agreement. If you do not agree to abide by all the terms of this agreement, you must cease using and return or destroy all copies of Project Gutenberg™ electronic works in your possession. If you paid a fee for obtaining a copy of or

access to a Project Gutenberg™ electronic work and you do not agree to be bound by the terms of this agreement, you may obtain a refund from the person or entity to whom you paid the fee as set forth in paragraph 1.E.8.

1.B. “Project Gutenberg” is a registered trademark. It may only be used on or associated in any way with an electronic work by people who agree to be bound by the terms of this agreement. There are a few things that you can do with most Project Gutenberg™ electronic works even without complying with the full terms of this agreement. See paragraph 1.C below. There are a lot of things you can do with Project Gutenberg™ electronic works if you follow the terms of this agreement and help preserve free future access to Project Gutenberg™ electronic works. See paragraph 1.E below.

1.C. The Project Gutenberg Literary Archive Foundation (“the Foundation” or PGLAF), owns a compilation copyright in the collection of Project Gutenberg™ electronic works. Nearly all the individual works in the collection are in the public domain in the United States. If an individual work is unprotected by copyright law in the United States and you are located in the United States, we do not claim a right to prevent you from copying, distributing, performing, displaying or creating derivative works based on the work as long as all references to Project Gutenberg are removed. Of course, we hope that you will support the Project Gutenberg™ mission of promoting free access to electronic works by freely sharing Project Gutenberg™ works in compliance with the terms of this agreement for keeping the Project Gutenberg™ name associated with the work. You can easily comply with the terms of this agreement by keeping this work in the same format with its attached full Project Gutenberg™ License when you share it without charge with others.

1.D. The copyright laws of the place where you are located also govern what you can do with this work. Copyright laws in most countries are in a constant state of change. If you are outside the United States, check the laws of your country in addition to the terms of this agreement before downloading, copying, displaying, performing, distributing or creating derivative works based on this work or any other Project Gutenberg™ work. The Foundation makes no representations concerning the copyright status of any work in any country other than the United States.

1.E. Unless you have removed all references to Project Gutenberg:

1.E.1. The following sentence, with active links to, or other immediate access to, the full Project Gutenberg™ License must appear prominently whenever any copy of a Project Gutenberg™ work (any work on which the phrase “Project Gutenberg” appears, or with which the phrase “Project Gutenberg” is associated) is accessed, displayed, performed, viewed, copied or distributed:

This eBook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you will have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

1.E.2. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is derived from texts not protected by U.S. copyright law (does not contain a notice indicating that it is posted with permission of the copyright holder), the work can be copied and distributed to anyone in the United States without paying any fees or charges. If you are redistributing or providing access to a work with the phrase “Project Gutenberg” associated with or appearing on the work, you must comply either with the requirements of paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 or obtain permission for the use of the work and the Project Gutenberg™ trademark as set forth in paragraphs 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.3. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is posted with the permission of the copyright holder, your use and distribution must comply with both paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 and any additional terms imposed by the copyright holder. Additional terms will be linked to the Project Gutenberg™ License for all works posted with the permission of the copyright holder found at the beginning of this work.

1.E.4. Do not unlink or detach or remove the full Project Gutenberg™ License terms from this work, or any files containing a part of this work or any other work associated with Project Gutenberg™.

1.E.5. Do not copy, display, perform, distribute or redistribute this electronic work, or any part of this electronic work, without prominently displaying the sentence set forth in paragraph 1.E.1 with active links or immediate access to the full terms of the Project Gutenberg™ License.

1.E.6. You may convert to and distribute this work in any binary, compressed, marked up, nonproprietary or proprietary form, including any word processing or hypertext form. However, if you provide access to or distribute copies of a Project Gutenberg™ work in a format other than “Plain Vanilla ASCII” or other format used in the official version posted on

the official Project Gutenberg™ website (www.gutenberg.org), you must, at no additional cost, fee or expense to the user, provide a copy, a means of exporting a copy, or a means of obtaining a copy upon request, of the work in its original "Plain Vanilla ASCII" or other form. Any alternate format must include the full Project Gutenberg™ License as specified in paragraph 1.E.1.

1.E.7. Do not charge a fee for access to, viewing, displaying, performing, copying or distributing any Project Gutenberg™ works unless you comply with paragraph 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.8. You may charge a reasonable fee for copies of or providing access to or distributing Project Gutenberg™ electronic works provided that:

- You pay a royalty fee of 20% of the gross profits you derive from the use of Project Gutenberg™ works calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. The fee is owed to the owner of the Project Gutenberg™ trademark, but he has agreed to donate royalties under this paragraph to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation. Royalty payments must be paid within 60 days following each date on which you prepare (or are legally required to prepare) your periodic tax returns. Royalty payments should be clearly marked as such and sent to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation at the address specified in Section 4, "Information about donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation."
- You provide a full refund of any money paid by a user who notifies you in writing (or by e-mail) within 30 days of receipt that s/he does not agree to the terms of the full Project Gutenberg™ License. You must require such a user to return or destroy all copies of the works possessed in a physical medium and discontinue all use of and all access to other copies of Project Gutenberg™ works.
- You provide, in accordance with paragraph 1.F.3, a full refund of any money paid for a work or a replacement copy, if a defect in the electronic work is discovered and reported to you within 90 days of receipt of the work.
- You comply with all other terms of this agreement for free distribution of Project Gutenberg™ works.

1.E.9. If you wish to charge a fee or distribute a Project Gutenberg™ electronic work or group of works on different terms than are set forth in this agreement, you must obtain permission in writing from the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the manager of the Project Gutenberg™ trademark. Contact the Foundation as set forth in Section 3 below.

1.F.

1.F.1. Project Gutenberg volunteers and employees expend considerable effort to identify, do copyright research on, transcribe and proofread works not protected by U.S. copyright law in creating the Project Gutenberg™ collection. Despite these efforts, Project Gutenberg™ electronic works, and the medium on which they may be stored, may contain "Defects," such as, but not limited to, incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

1.F.2. LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF DAMAGES - Except for the "Right of Replacement or Refund" described in paragraph 1.F.3, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the owner of the Project Gutenberg™ trademark, and any other party distributing a Project Gutenberg™ electronic work under this agreement, disclaim all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees. YOU AGREE THAT YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, BREACH OF WARRANTY OR BREACH OF CONTRACT EXCEPT THOSE PROVIDED IN PARAGRAPH 1.F.3. YOU AGREE THAT THE FOUNDATION, THE TRADEMARK OWNER, AND ANY DISTRIBUTOR UNDER THIS AGREEMENT WILL NOT BE LIABLE TO YOU FOR ACTUAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.F.3. LIMITED RIGHT OF REPLACEMENT OR REFUND - If you discover a defect in this electronic work within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending a written explanation to the person you received the work from. If you received the work on a physical medium, you must return the medium with your written explanation. The person or entity that provided you with the defective work may elect to provide a replacement copy in lieu of a refund. If you received the work electronically, the person or entity providing it to you may choose to give you a second opportunity to receive the work electronically in lieu of a refund. If the second copy is also defective, you may demand a refund in writing without further opportunities to fix the problem.

1.F.4. Except for the limited right of replacement or refund set forth in paragraph 1.F.3, this work is provided to you 'AS-IS', WITH NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PURPOSE.

1.F.5. Some states do not allow disclaimers of certain implied warranties or the exclusion or limitation of certain types of damages. If any disclaimer or limitation set forth in this agreement violates the law of the state applicable to this agreement, the agreement shall be interpreted to make the maximum disclaimer or limitation permitted by the applicable state law. The invalidity or unenforceability of any provision of this agreement shall not void the remaining provisions.

1.F.6. INDEMNITY - You agree to indemnify and hold the Foundation, the trademark owner, any agent or employee of the Foundation, anyone providing copies of Project Gutenberg™ electronic works in accordance with this agreement, and any volunteers associated with the production, promotion and distribution of Project Gutenberg™ electronic works, harmless from all liability, costs and expenses, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the following which you do or cause to occur: (a) distribution of this or any Project Gutenberg™ work, (b) alteration, modification, or additions or deletions to any Project Gutenberg™ work, and (c) any Defect you cause.

Section 2. Information about the Mission of Project Gutenberg™

Project Gutenberg™ is synonymous with the free distribution of electronic works in formats readable by the widest variety of computers including obsolete, old, middle-aged and new computers. It exists because of the efforts of hundreds of volunteers and donations from people in all walks of life.

Volunteers and financial support to provide volunteers with the assistance they need are critical to reaching Project Gutenberg™'s goals and ensuring that the Project Gutenberg™ collection will remain freely available for generations to come. In 2001, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation was created to provide a secure and permanent future for Project Gutenberg™ and future generations. To learn more about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and how your efforts and donations can help, see Sections 3 and 4 and the Foundation information page at www.gutenberg.org.

Section 3. Information about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation is a non-profit 501(c)(3) educational corporation organized under the laws of the state of Mississippi and granted tax exempt status by the Internal Revenue Service. The Foundation's EIN or federal tax identification number is 64-6221541. Contributions to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation are tax deductible to the full extent permitted by U.S. federal laws and your state's laws.

The Foundation's business office is located at 809 North 1500 West, Salt Lake City, UT 84116, (801) 596-1887. Email contact links and up to date contact information can be found at the Foundation's website and official page at www.gutenberg.org/contact

Section 4. Information about Donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

Project Gutenberg™ depends upon and cannot survive without widespread public support and donations to carry out its mission of increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine-readable form accessible by the widest array of equipment including outdated equipment. Many small donations (\$1 to \$5,000) are particularly important to maintaining tax exempt status with the IRS.

The Foundation is committed to complying with the laws regulating charities and charitable donations in all 50 states of the United States. Compliance requirements are not uniform and it takes a considerable effort, much paperwork and many fees to meet and keep up with these requirements. We do not solicit donations in locations where we have not received written confirmation of compliance. To SEND DONATIONS or determine the status of compliance for any particular state visit www.gutenberg.org/donate.

While we cannot and do not solicit contributions from states where we have not met the solicitation requirements, we know of no prohibition against accepting unsolicited donations from donors in such states who approach us with offers to donate.

International donations are gratefully accepted, but we cannot make any statements concerning tax treatment of donations received from outside the United States. U.S. laws alone swamp our small staff.

Please check the Project Gutenberg web pages for current donation methods and addresses. Donations are accepted in a number of other ways including checks, online payments and credit card donations. To donate, please visit: www.gutenberg.org/donate

Section 5. General Information About Project Gutenberg™ electronic works

Professor Michael S. Hart was the originator of the Project Gutenberg™ concept of a library of electronic works that could be freely shared with anyone. For forty years, he produced and distributed Project Gutenberg™ eBooks with only a loose network of volunteer support.

Project Gutenberg™ eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as not protected by copyright in the U.S. unless a copyright notice is included. Thus, we do not necessarily keep eBooks in compliance with any particular paper edition.

Most people start at our website which has the main PG search facility: www.gutenberg.org.

This website includes information about Project Gutenberg™, including how to make donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter to hear about new eBooks.